

# Algumas noções sobre a humidade

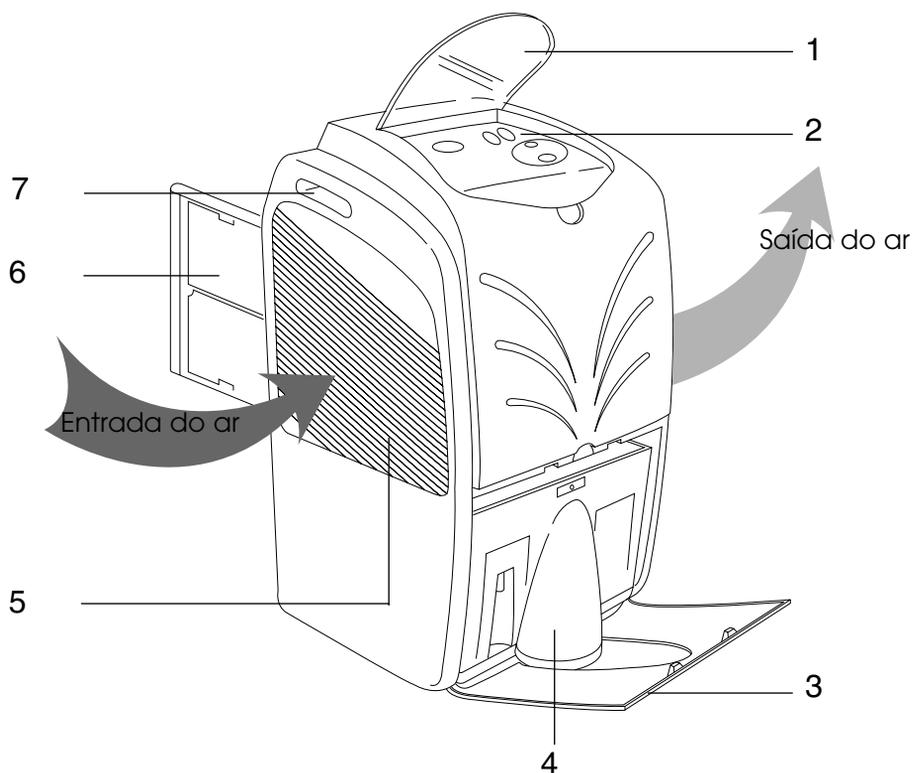
O ar contém sempre uma determinada quantidade de água, sob forma de vapor, que determina o grau de humidade de um ambiente.

A capacidade do ar de conter vapor de água é tanto mais elevada quanto mais elevada for a temperatura. Eis a razão pela qual o ar liberta nas nossas casas, mal a temperatura diminui, o respectivo vapor de água que, por sua vez, se transforma em condensado, o qual surge em todas as superfícies frias, tais como vidros, paredes, etc.

Um desumidificador é um electrodoméstico que extrai a humidade do ar, evitando os danos provocados pela mesma. Segundo os peritos, as condições ideais para a nossa saúde e para a casa obtêm-se entre os 40% e 60% de humidade relativa.

Com temperaturas próximas de 0°C, recomendamos que o ambiente seja aquecido, ainda que ligeiramente. Só assim o condensado presente nas janelas e noutras superfícies frias poderá evaporar para, de seguida, ser absorvido pelo desumidificador. O ar libertado pelo desumidificador é, geralmente, 1°C mais quente do que o ar do ambiente.

# Descrição/Acessórios



- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1. Tampa do painel                        | 5. Grelha de aspiração  |
| 2. Painel de comandos                     | 6. Filtro de ar         |
| 3. Portinhola do reservatório             | 7. Pega de levantamento |
| 4. Reservatório de recolha da condensação |                         |

Acessórios	Descrição	Nº de unidades fornecidas
	tubo de descarga da condensação	1 (2 m.)
	tampão de borracha	1

## Advertências

- Utilize o aparelho somente conforme indicado neste manual. Estas instruções não pretendem abranger todas as condições e situações possíveis. É essencial que predomine o bom senso e a prudência aquando da instalação, funcionamento e conservação dos electrodomésticos.
- Este aparelho foi concebido para desumidificar os ambientes domésticos e não deve ser utilizado para outros fins.
- É perigoso modificar ou alterar, seja de que forma, as características do aparelho.
- Para eventuais reparações, contacte única e exclusivamente os Centros de Assistência Técnica autorizados pelo Fabricante. Solicite sempre a utilização de peças sobressalentes originais. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado podem ser perigosas e implicam a anulação da garantia.
- Este aparelho deve ser única e exclusivamente utilizado por adultos; não permita que as crianças brinquem como mesmo.
- O aparelho deve ser instalado conforme as regulamentações nacionais.
- Em caso de avaria, o cabo de alimentação deve ser substituído única e exclusivamente por pessoal técnico especializado.
- O aparelho deve ser devidamente ligado à terra. Solicite que um electricista qualificado lhe verifique a instalação eléctrica.
- Evite utilizar extensões no cabo de alimentação eléctrica.
- Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, retire sempre a ficha da tomada de alimentação.
- Não puxe o cabo de alimentação eléctrica para deslocar o aparelho.
- Não instale o aparelho em ambientes cujo ar contenha gás, óleo, enxofre nem junto a fontes de calor.
- Mantenha o aparelho a uma distância de pelo menos 50 cm de substâncias inflamáveis, (álcool, etc.) ou dereipientes sob pressão (ex.: latas de spray)
- Não ponha objectos pesados ou quentes em cima do aparelho.
- Limpe periodicamente o filtro de ar.
- Em caso de deslocação, o aparelho deve permanecer na posição vertical ou, então, ser cuidadosamente colocado de lado. Antes de uma deslocação, elimine a água de condensação do reservatório. Após uma deslocação, aguarde pelo menos 1 hora antes de ligar o aparelho.
- O R 134a é um refrigerante que respeita as normas de ecologia da CEE. Recomendamos, todavia, que o circuito de refrigeração da máquina não seja perfurado. No final da sua vida útil, deposite o aparelho em centros de recolha especializados
- Os materiais utilizados na embalagem são recicláveis. Recomendamos, por isso, que sejam depositados nos respectivos contentores de recolha diferenciada.
- Não utilize o aparelho num ambiente externo.
- Não obstrua a aspiração nem a descarga do ar

## Assistência técnica

Conservar a lista dos Centros de Assistência Técnica e procurar o Centro mais próximo.

## Ligação eléctrica

**Depois de ter transportado o aparelho, esperar pelo menos uma hora antes de ligá-lo.**

Antes de ligar a ficha à tomada de corrente, é preciso verificar se:

- A tensão da rede corresponde ao valor indicado na chapa das características técnicas.
  - A tomada e a linha de alimentação eléctrica têm capacidade para suportar a carga requerida.
  - A tomada de corrente é compatível com a ficha, caso contrário, aconselha-se a sua substituição por pessoal qualificado.
  - A tomada está adequadamente ligada à terra.  
O Fabricante declina toda e qualquer responsabilidade no caso em que esta norma de segurança não seja respeitada.
- Este aparelho está em conformidade com a norma CEE, EN 55014 referente à supressão de interferências de rádio.
- O cabo de alimentação só deve ser substituído por pessoal técnico especializado.

**P**osicionar o aparelho no ambiente a desumidificar.

É essencial deixar um espaço de pelo menos 50 cm dos lados do desumidificador para não obstruir a circulação do ar.

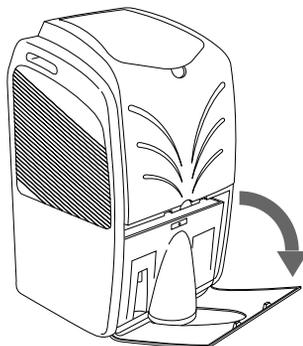
A descarga da água de condensação pode ser efectuada de duas maneiras:

## A) Descarga no reservatório

A água de condensação pode ser recolhida directamente no reservatório colocado dentro do aparelho (fig.1).

O reservatório é facilmente extraível e tem uma pega que torna muito simples o seu transporte e esvaziamento.

fig. 1



## B) Descarga contínua para o exterior

Se houver necessidade de pôr o aparelho a funcionar por muito tempo, sem ser possível esvaziar repetidamente o reservatório, aconselhamos a utilização da descarga contínua.

- 1) Retirar o tampão de borracha do bico.
- 2) Furar o reservatório no interior do bico utilizando um berbequim com uma broca fina. Fig. 2.
- 3) Ligar o tubo de borracha ao bico. Para isso, abrir a portinhola, retirar o reservatório, passar o tubo de descarga fornecido através da ranhura entre a portinhola, ligeiramente inclinada, e a base do aparelho, colocar novamente o reservatório e introduzir o tubo pelo bico do reservatório (Fig. 3)
- 4) Fechar a portinhola.
- 5) Tomar atenção para que o tubo não tenha que ultrapassar desníveis. Caso contrário a água ficará no reservatório; verificar também se o tubo não está esmagado.

N.B.: Conservar o tampão de borracha: poderá ser utilizado para fechar o tubo ou para tapar o bico quando se voltar a descarregar a água no reservatório. (ver alínea A)

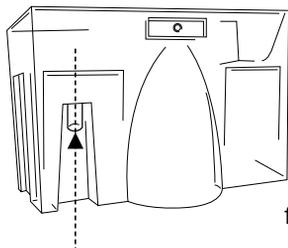


fig. 2

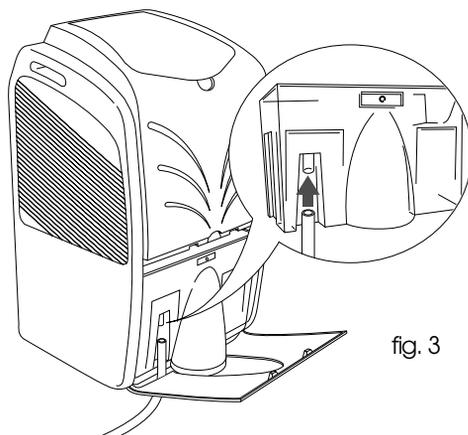
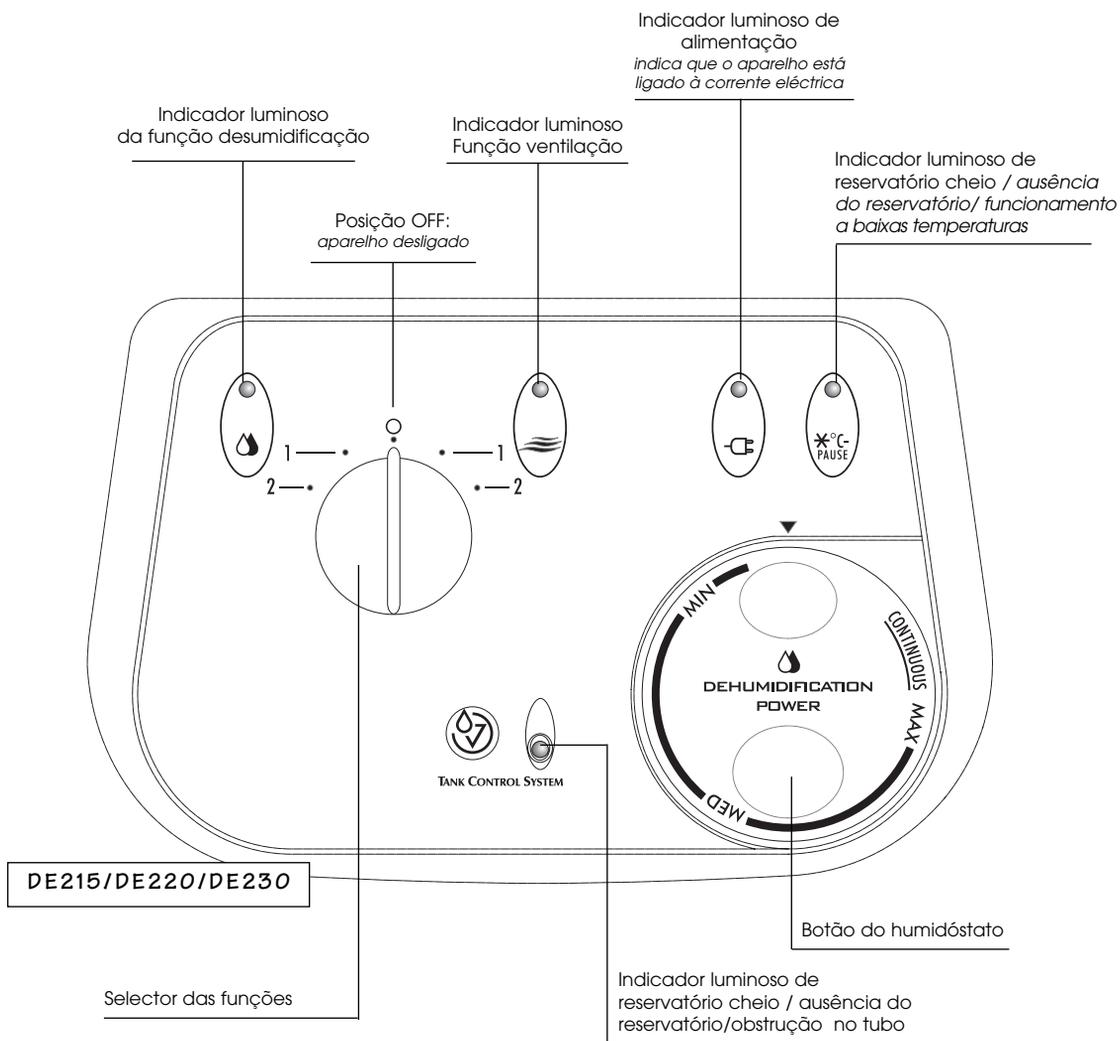


fig. 3

# Descrição dos comandos



## Tank control system (Sistema de controlo do reservatório) ou Full (em alguns modelos)

Este desumidificador está equipado com um dispositivo especial que controla o correcto funcionamento do aparelho.

Uma lâmpada vermelha situada no painel de comandos, acende-se para avisar o utente quando:

1. o reservatório está cheio *esvaziar o reservatório*
2. o reservatório não se encontra no lugar *colocar o reservatório*
3. lo reservatório está mal colocado *colocá-lo correctamente*
4. está-se a descarregar em contínuo: há uma obstrução no tubo ou o tubo deve ultrapassar um desnível *eliminar a obstrução*.

Uma vez eliminada a causa, a lâmpada avisadora apaga-se e o aparelho recomeça a funcionar.

# Seleccionar as funções

## Como desumidificar

- 1) Ligue o aparelho a uma tomada de alimentação.  
A luz piloto de alimentação acende-se, indicando que o aparelho está ligado à rede eléctrica.
- 2) Certifique-se de que a luz piloto de “reservatório cheio/ausência de reservatório” está apagada.
- 3) Rode o selector de funções para a posição de “DESUMIDIFICAÇÃO” ; ou para uma das 2 posições de DESUMIDIFICAÇÃO : 1 = mín. 2 = máx., conforme os modelos.  
A luz piloto de espera de desumidificação acende-se nos primeiros 3 minutos (dispositivo de segurança), após o que o aparelho começa a desumidificar.
- 4) O botão do humidóstato permite regular o nível de humidade segundo as próprias necessidades.  
Para regular de forma fácil e rápida o nível correcto de humidade, é aconselhável proceder da seguinte forma:  
Rode o botão do humidóstato para a posição “continuous”; quando a humidade da divisão for a desejada, rode lentamente o botão do humidóstato para a esquerda até a luz piloto de desumidificação se apagar.  
O desumidificador manterá, assim, automaticamente o grau de humidade seleccionado. Colocando o botão no MÍN. o desumidificador retira pouca humidade da divisão; na pos. MÁX. pelo contrário, o aparelho retira muita humidade da divisão.  
Regule, então, o humidóstato para uma das posições disponíveis. (MÍN./MÉD./MÁX.)

Nota: O ar desumidificado que é libertado pelo aparelho é normalmente 1-2°C mais quente do que a temperatura ambiente.

## Como ventilar

- Girar o selector para a posição  ou numa das 2 posições de VENTILAÇÃO . 1 = mín. 2 = máx.  
A lâmpada de Função ventilação acende-se.

**PARA DESLIGAR COMPLETAMENTE O APARELHO, RECOLOCAR O SELECTOR DE FUNÇÃO NA POSIÇÃO “O” E RETIRAR A FICHA DA TOMADA.**

## Manutenção

Antes de executar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligar sempre a ficha da tomada de corrente.

Por razões de segurança, não utilizar jactos de água para lavar o desumidificador.

## Limpeza externa do aparelho

- Limpar com um pano apenas húmido e secar com um pano seco.
- Nunca usar gasolina, álcool ou solventes para fazer a sua limpeza.
- Nunca borrifar líquidos insecticidas ou produtos semelhantes. A tinta pode cair e o plástico pode deformar-se.

## Limpeza do filtro do ar

Quando o filtro do ar estiver sujo, a circulação do ar torna-se difícil e a eficiência do desumidificador diminui, bem como diminui a sua capacidade de purificação. Por isso, o filtro deve ser limpo periodicamente. A frequência desta operação depende do ambiente e da duração do funcionamento. Caso o aparelho seja utilizado constantemente/sistematicamente, aconselha-se a limpeza do filtro semanalmente.

- Para retirar o filtro do ar, extrair o filtro puxando-o (fig.4).
- Para retirar o pó que se depositou no filtro, usar um aspirador de pó. Se o filtro estiver muito sujo, lavá-lo com água morna e enxaguar muito bem. A temperatura da água não deve ultrapassar os 40°C. Depois de se ter lavado, deixar secar completamente antes de reintroduzi-lo no aparelho.

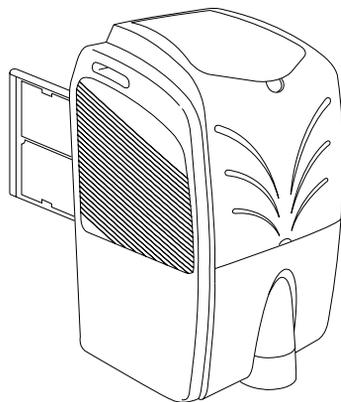


fig. 4

## Para longos períodos de inactividade

- Depois de se ter desligado a ficha da tomada de corrente, esvaziar a água do reservatório.
- Limpar o filtro e colocá-lo na sua posição.
- Cobrir o aparelho com um saco de plástico para protegê-lo do pó.

## Filtros depuradores electrostáticos (apenas em alguns modelos)

O filtro electrostático especial de alta eficácia consegue captar partículas extremamente finas (até 0,3 µm). O filtro é activado para cada função programada.

Substitua o filtro no fim de cada estação ou, então, quando estiver saturado.

Os filtros podem ser adquiridos nos centros de assistência autorizados DL ou nos pontos de venda da Dè Longhi.

**Não tente limpar o filtro electrostático, dado que tal poderá diminuir a sua capacidade de filtragem.**

# Se alguma coisa não funciona

Controlar os seguintes itens antes de contactar o Centro de Assistência Técnica autorizado da vossa zona.

<b>Problemas</b>	<b>Causas</b>	<b>Soluções</b>
O aparelho não funciona em desumidificação (indicador luminoso apagado)	<ul style="list-style-type: none"><li>• a ficha não está ligada</li><li>• falta a corrente</li><li>• o humidóstato está regulado no mínimo</li><li>• o reservatório está cheio de água</li><li>• o reservatório está mal colocado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ligar a ficha na tomada</li><li>• verificar a alimentação</li><li>• regular o humidóstato na posição max ou continuous</li><li>• esvaziar o reservatório</li> <li>• colocar o reservatório na posição correcta, introduzindo-o com cuidado</li></ul>
O aparelho funciona em desumidificação (indicador luminoso aceso) mas não reduz a humidade	<ul style="list-style-type: none"><li>• o filtro está entupido</li><li>• a temperatura, ou a humidade dentro do local é demasiado baixa.</li> <li>• o local é grande demais</li><li>• existem muitas fontes de humidade no local (painéis com líquidos em ebulição, etc.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• limpar o filtro</li><li>• é normal que, em certas condições, o aparelho não desumidifique (nestes casos, é aconselhável aquecer o ambiente a desumidificar)</li></ul>
El acondicionador no funciona por aprox. 3 minutos desde el encendido	<ul style="list-style-type: none"><li>• interviene el sistema de seguridad de la máquina</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• esperar que transcurran 3 minutos</li></ul>

# Características Técnicas

Tensão de alimentação  
 Potência absorvida só com a desumidificação

Potência máxima absorvida  
 Corrente máxima absorvida  
 Refrigerante

Ar tratado (mín/máx)

Dispositivo de descongelação  
 Humidóstato

Velocidades do ventilador  
 Protector do compressor  
 Filtro de ar

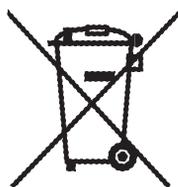
Dimensões CxHxP

Peso (líquido)  
 Capacidade do reservatório

DE120	DE210	DE215	DE220	DE230
Ver placa de especificações				
"				
"				
"				
240m <sup>3</sup> /h	260m <sup>3</sup> /h	200/260 m <sup>3</sup> /h	210/300 m <sup>3</sup> /h	210/300 m <sup>3</sup> /h
sim				
sim				
1	1	2	2	2
sim				
sim				
365x610x375mm				
18Kg	18Kg	18Kg	21Kg	21Kg
5.5 l				
<b>Desumidificação</b>				
5° - 32°				
30 - 90%				

Limites de funcionamento:

- temperatura
- humidade relativa



## ADVERTÊNCIAS PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUTO NOS TERMOS DA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC.

No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos. Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada das autoridades locais ou, então, nos revendedores que forneçam este serviço. Eliminar separadamente um electrodoméstico permite evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes de uma eliminação inadequada, além de que permite recuperar os materiais constituintes para, assim, obter uma importante poupança de energia e de recursos.

Para assinalar a obrigação de eliminar os electrodomésticos separadamente, o produto apresenta a marca de um contentor do lixo com uma cruz por cima.